

NOTAS DE COPAN 15

Luna Jaguar, El Décimo Sucesor del Linaje de YAX K'UK O de Copán

Por Linda Schele

TRADUCIDA DEL INGLÉS POR
EMILIO AGUILAR EUCEDA

El décimo monarca, en la lista de sucesores del Altar Q (East 1) está sentado en la parte superior de la cabeza de un Jaguar en Lirio Acuático (Menufar Jaguar) (Figura 1.). Como ya sabemos que la fecha de ascensión del undécimo sucesor fue en 9.7. 5.0.8. 8 Lamat 6 Mac (ver Notas sobre Copán 14) podemos esperar que su predecesor reinó algún tiempo antes de su fecha de ascensión. En el noveno peldaño de la Escalinata de los Geroglifos de la Estructura 26 se registra la ascensión y muerte de un monarca que ejerció su oficio inmediatamente antes de **But' Chaan**, el undécimo sucesor. Esta grada comienza con la serie de fecha inicial de 95.1.3.0 5 hau 3 Zot' (Fig. 2), seguido por «fue sentado como Señor» (**chuman ti ahau le**), y una frase de nombre muy erosionada que bien pudiera contener un glifo de jaguar en 12. Otra vez el protagonista se nombra siguiendo un DN (1415) conduciendo desde su ascensión (16) hasta su muerte (17b) La escalinata continúa con un DN (19a) que conduce desde la muerte de este rey hasta la fecha de las series iniciales en la grada 8.9.7.5.0.8, que es la ascensión del undécimo gobernante.

Aunque el elemento calendárico de la novena grada ya está muy erosionado, la cronología puede reconstruirse con alguna confianza de la manera siguiente:

9.5.19. 3.0 5 hau 1. 5.14.4	3 Zotz'	Asunción como ahau
9.7. 4. 17.4 10 Kan 1.4	2 Ceh	Muerte
9.7. 5. 0.8	8 Lanat 6 Mac	Asunción como ahau de Butz' Chan.

Aunque el nombre del protagonista en la primera cláusula no puede asociarse con el nombre del Altar Q del décimo sucesor, si se puede con el nombre de la segunda frase. En la confirmación de su nombre que sigue al segundo registro de su asentamiento, éste monarca es nombrado con un sufijo de cabeza de jaguar de T74 ma como complemento fonético para la palabra **balam**. El nombre del décimo sucesor en el Altar Q es una cabeza de jaguar con una planta de lirio acuático (menufar) en su frente. La crono-

logía del noveno escalón deja poca duda que este personaje de jaguar es el décimo sucesor, por el termino de veinticuatro días entre su muerte y la ascunción del decimoprimer monarca.

Con seguridad, una de las estelas bien puede estar dedicada al reinado del décimo sucesor y tentativamente puede haber otra más. En 1910, la Estela 3 fue quebrada en pedazos para utilizarlos como material de construcción, afotunadamente Maudsley ya la había dibujado. Gordon reportó que ésta fue encontrada en un cementerio a un kilómetro al sudoeste del pueblo actual donde había sido reutilizada como base para la ahora destruida Estela 8 del reinado de Yax Pac. Morley, (192093) creía que éste tenía escrito texto por los cuatro lados, mientras que Spinden sostuvo que el frente estaba esculpido con el retrato del monarca Puesto que el texto publicado por Maudsley parece estar completo y se sabe que la Estela 18 tenía esculpida una figura en su frontón, creemos que la Estela 9 también tenía un retrato de monumento dentro de la tradición de las Estelas E, 7 y P.

La parte posterior abre con la fecha de serie inicial 9.6.10.0.0.8 Ahau 13 Pax completa con la era lunar y el Señor de la Noche dado (Fig. 3) El resto del texto registra su erección o dedicación y la nombra como la piedra escudo «Yax K'in» y denomina la protagonista con el nombre de la deidad Chac Xib Chac más el título de Puño Concha. Puesto que la Estela 1 menciona el nombre de su protagonista con un glifo JI y muestra al monarca con el atuendo de GI, creemos que es posible que el lado del retrato de la Estela 9, en forma similar representaba al Décimo Gobernante con el atuendo de un dios, en éste caso, Chac Xib Chac.

El nombre personal del décimo sucesor aparece en las columnas E y F hacia la derecha de la serie inicial. F3 es un glifo de la personificación de la sangre envuelta en un atado de tela. Sigue el nombre del rey con la variante de la cabeza de Mah Kinah, un signo de luna con doble enrollamiento emergiendo de la parte superior y finalmente un jaguar menufar o lirio acuático con la variante del Clásico Temprano del T74 ma sufijado como un componente fonético. Este glifo combina las formas de nombre desde la Escalinata 9 y el Altar Q; el signo de luna con doble enrollado parece ser un componente adicional de la frase del nombre como los glifos en FS-E6, «noveno « y una lanceta (7) T712 con un infijo de concha. El glifo del emblema de Copán es la última parte de éste nombre de persona. También observamos que es inusitada la utilización del título de Mah K'ina con su nombre. En todos los otros ejemplos de Copán, dicho título aparece únicamente con el nombre del fundador del linaje Yax K'uk Mo.

El nombre del padre comienza con el glifo u ahau «el hijo del padre» en E9 y completa el texto. El nombre esta constituido por un rostro que mira hacia abajo sobre un

signo de tierra, un glifo no reconocido, el EG de Copán mas dos glifos erosionados. La identificación de su padre es problemática porque el Altar Q menciona un nombre de jaguar únicamente para el decimoprimer sucesor y no para el octavo ni el noveno. Podemos considerar tres posibles explicaciones para éste patrón:

1. Uno de los glifos desconocidos es el nombre del padre es una variante del nombre del octavo o noveno sucesor en el Altar Q.
2. El padre no reinó y técnicamente no fue un «sucesor de Yax K'uk Mo» y por consiguiente, no fue incluido en el Altar Q.
3. Luna Jaguar fue el hijo del séptimo sucesor quien también llevaba el nombre de Jaguar.

La tercera posibilidad ofrece problemas adicionales. La Estela 9 registra al padre como un señor katún mas el décimo sucesor está definitivamente asociado con 9.3.10.0.0 y 9.4.10.0.0 en la Estela 15. El también pudiera ser el protagonista de la Estela E y en el poder en el 9.5.0.0.0 y 9.5.10.0.0 La última fecha le da a él un reino de por lo menos un katún. Si el título de la Estela 9 se refiere a «katunes de reinado», entonces no habría discrepancia; sin embargo si se refiere a «katunes de vida», el padre no puede ser el décimo sucesor.

Morley (1920:96 102) sostenía que la Estela 18 estaba fechada en 9.7.0.0.0 y Ahau 3 Kankin colocándolo bajo el reinado de una Jaguar Remitiéndonos a Spinden, él describe el origen de la Estela 18 como de la casa de Antonio Guerra, quién vivía en la parte sur de la calle que conduce hacia el oeste desde la esquina sudoeste del parque central del pueblo. Spinden describe el casco del jaguar en el frente, y no deja duda que estaba esculpida con el retrato del rey. El tocado zoomorfo tiene los puntos discernibles en la piel de jaguar, ojos tapados con símbolos parecidos a los de Venus en las cuencas de los ojos. Sobre la cabeza del jaguar había un objeto con forma de corazón que en una descripción verbal se parece al ahau personificado que se levanta por encima del tocado de jaguar en la Estela 7. Tanto la Estela 9 como la 18 fueron encontradas cerca del pueblo de Copán. Hasta entonces, ningún monumento a Luna Jaguar habían sido identificados en el área de La Acrópolis, lo que significa que el área de particular importancia para éste monarca era el sitio donde ahora se encuentra el pueblo Actual.

AUTORES QUE APARECEN EN ESTE NUMERO

Alain Musset Doctor en Historia y Geografía, Profesor de la Universidad de París. Miembro del Instituto Universitario de Francia. Actualmente es investigador del CEMCA y autor de diversas publicaciones en el área de la geografía histórica sobre México, el Caribe y Centroamérica.

Silvia González Carías, graduada en la Universidad Complutense de Madrid de Lic. en Historia con especialidad en Historia de América. Desde 1991 ha recibido trabajos de investigación con los grupos étnicos del país. Actualmente labora como Jefe de la Sección de Etnología del Departamento de Investigaciones Antropológicas del IHAH.

Julia Ann Hendon, arqueóloga de la Universidad de Pennsylvania, ha sido investigadora en el Proyecto Arqueológico Copán trabajando tanto en la dirección de excavaciones como en el análisis de artefactos.

Pastor Rodolfo Gómez Zúñiga, graduado en la Universidad Complutense de Madrid de Lic. en Historia, con especialidad en Antropología de América con orientación en Arqueología. Actualmente labora como arqueólogo en la Sección de Arqueología del Departamento de Investigaciones Antropológicas del IHAH.

Rossibel Herrera, Maestra de Artes Plásticas, egresada de la Escuela Nacional de Bellas Artes. Graduada en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras de Licenciada en Historia. Actualmente labora como Restauradora en el Departamento de Restauración del Instituto Hondureño de Antropología e Historia.

Atanasio Herranz, Doctorado de la Universidad Complutense de Madrid en Filología Románica, actualmente coordina el proyecto del nuevo Diccionario de Hondureñismos dentro del proyecto de la Universidad de Augsburgo. Prof. titular de la UNAH.

Nicola Alison Louise Mc-kittrick, Licenciada en Historia del Arte, labora en la Sección de Arqueología del Departamento de Investigaciones Antropológicas del Instituto Hondureño de Antropología e Historia.

Linda Schele, es una reconocida epigrafista, catedrática de la Universidad de Texas en Austin y desde hace varios años es investigadora asociada del Instituto Hondureño de Antropología e Historia.